

## تقرير حوكمة الشركات عن عام 2012

تؤمن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق بأن توفر الحوكمة الجيدة للمؤسسة تحقق قيمة لا تقل أهميتها عن أهمية النجاح الذي حققه المؤسسة في إدارة العمليات.

### أولاً : ممارسات حوكمة الشركات :-

#### 1-تطبيق مبادئ الحوكمة :

كانت المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق من الشركات التي تفاعلت مع توجيه هيئة الأوراق المالية والسلع لتطبيق حوكمة الشركات ( Corporate Governance ) لما فيه من مزايا في قيادة التغيير وإعادة الهيكلة ويساهم في تحسن الأداء والاستقرارية وتقليل المخاطر ودعم المسؤولية والشفافية ويراعي حقوق المساهمين . إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تلتزم بأعلى مستويات إدارة الشركات ، وهي تستمد قيمها من النظام الذي يدمج الأخلاق والشفافية والنزاهة والإفصاح والمساءلة وممارسات الشركات الرائدة والمتقدمة. إطار حوكمة الشركات تأخذ بعين الاعتبار تبني المبادئ والمعايير التي وضعتها هيئة الأوراق المالية والسلع ، وحيث أن المؤسسة ملتزمة تماماً بممارسات وقوانين حوكمة الشركات الصادرة من هيئة الأوراق المالية والسلع فانها تلتزم بالاتي :

- إنشاء لجان الترشيح والمكافآت و التدقيق الداخلي .
- التوقيع على الإقرار من قبل أعضاء مجلس الإدارة المستقلين .
- إنشاء إدارة الرقابة الداخلية كادارة مستقلة تقدم تقاريرها مباشرة إلى مجلس الإدارة .

وقد وضعت الوثائق التالية لضمان الالتزام بكل انظمة الحوكمة .



- دليل حوكمة الشركات
- ميثاق عمل لجنة التدقيق
- ميثاق عمل لجنة الترشيحات والمكافآت .
- ميثاق عمل الرقابة الداخلية وادارة التدقيق الداخلي .

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels

ان المؤسسة تعمل على ايصال المعلومات الدقيقة عن كل نشاطاتها الى المساهمين والى هيئة الاوراق المالية والسلع بصورة فورية ، كما ان مجلس الادارة والادارة العليا للمؤسسة تجتمع سنويا بالسادة المساهمين في اجتماعات الجمعية العمومية وفي اثناء هذه الاجتماعات يتم مناقشة التقرير المالي السنوي للمؤسسة بالإضافة الى تقرير السيد / رئيس مجلس الادارة عن المؤسسة ، كما يتم تقديم جدول الاعمال الذى تجب مناقشته فى الاجتماع وخلال هذه الاجتماعات يتم التواصل بين المساهمين والادارة العليا واعضاء مجلس الادارة حيث يقومون بتقديم المقترنات والشكوى بخصوص اعمال المؤسسة . كما يحضر هذا الاجتماع المدققين الخارجيين للمؤسسة ويقومون بتقديم تقريرهم عن السنة المالية المنتهية ويجيبون على جميع الاستئلة المقدمة من المساهمين .

#### **ثانياً : تعاملات أعضاء مجلس الإدارة في الأوراق المالية :**

إن تعاملات أعضاء مجلس الإدارة وأي من الموظفين المطلعين على البيانات الأساسية للمؤسسة مرتبطة بأحكام وقرارات هيئة الأوراق المالية والسلع ومنها المادة (14) من قرار مجلس إدارة الهيئة رقم (2) لسنة 2001 في شأن النظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسويات ونقل الملكية وحفظ الأوراق .

هذا من جهة ومن جهة أخرى يحظر علي أعضاء المجلس والموظفين التداول في أسهم المؤسسة أو الشركات التابعة لها في الآجال القصيرة بقصد المضاربة سواء بشكل يومي أو بشكل أسبوعي ، كما يحظر عليهم تداول هذه الأسهم بقصد إيهام باقي المستثمرين والتأثير علي أسعار المؤسسة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ، كما يحظر عليهم التداول في أسهم المؤسسة عندما يصل إلي علمهم معلومات عن أي أحداث أو قرارات هامة من شأنها التأثير علي أسعار أسهم المؤسسة ، وفي جميع الأحوال لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة أو كبار التنفيذيين أو شخص من الموظفين المطلعين على البيانات الأساسية للمؤسسة التصرف بنفسه أو بواسطة غيره في أوراق مالية للمؤسسة خلال الفترات الآتية :

أ/ فترة خمسة عشر يوماً السابقة لتاريخ إعلان البيانات المالية السنوية للمؤسسة وحتى تاريخ إعلان ونشر النتائج.



ب/ فترة خمسة عشر يوماً السابقة لموعد انعقاد الجمعية العمومية العادية وغير العادية وقبل عشرة أيام من الإعلان عن أي معلومات جوهرية من شأنها أن تؤثر على سعر السهم إلا إذا كانت المعلومات ناتجة عن أحداث طارئة ومفاجئة .

ج/ فترة خمسة عشر يوماً قبل إنتهاء السنة المالية وحتى تاريخ تزويد سوق الأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع بالقرير السنوي .

أن مجلس الإدارة يتوافق مع الشروط المذكورة أعلاه فيما يتعلق بالقيود المطلوبة في التداول على أسهم المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق بواسطة المديرين والموظفين خلال العام 2012 .

وخلال العام 2012 لم تكن آية تداولات على اسهم المؤسسة من قبل اعضاء مجلس الإدارة او أقاربهم من الدرجة الأولى .

### ثالثاً : تشكييل مجلس الإدارة :

أعضاء مجلس الإدارة جميعاً من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ، ولقد كان مجلس الإدارة ولا يزال فاعلاً في بناء ثقافة إدارة اعتبارية قوية في المؤسسة تلعب دوراً هاماً في تحديد وتنفيذ معايير المسؤولية التي تمكن الإدارة من إدارة المؤسسة بما يسهم في خدمة مصالح المساهمين إلى أقصى حد ممكن .

يخضع المجلس لجدول مهام رسمية خاص به ولاجتماعات دورية متتابعة ، فهو مسؤول عن وضع الاستراتيجيات الكاملة للمؤسسة ، وعن سياسة المؤسسة في البيع والشراء ، وعن الموافقة على إقتراحات الإنفاقات الرأسمالية والبنت في شؤون المؤسسة المالية ، كما يراقب المخاطر التي تتعرض لها المؤسسة ويقوم بمراجعة ميزانيتها السنوية ويراقب عمل المؤسسة في تنفيذ تلك الميزانية ، وينظر المجلس أيضاً في قضايا بيئة العمل والموظفين وتعيين المناصب الهامة.

بيان تشكييل مجلس الإدارة حسب فئات أعضائه (تنفيذي وغير تنفيذي ومستقل) والبيانات الخاصة بهم والخبرات والمؤهلات وعضوية أعضاء المجلس في آية شركات مساهمة أخرى ومناصبهم في اي موقع رقابية او حكومية او تجارية هامة اخرى:



**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels

### **١- معالي الشيخ / حمدان بن مبارك آل نهيان :**

يشغل حالياً منصب وزير التعليم العالي والبحث العلمي رئيس مجلس الإدارة (عضو تنفيذي )

وزير الأشغال العامة السابق ، من مواليد العام 1958 ، حاصل على بكالوريوس في العلوم السياسية تخصص إدارة وإقتصاد ، وهو كذلك يرأس مجلس إدارة كل من :-

برنامج زايد للإسكان - الهيئة الوطنية للمواصلات - اللجنة التنفيذية لتطوير المناطق النائية - اللجنة العليا لأمن المواني والمطارات المدنية - شركة رویال جیت ، وبالإضافة لعمله حالياً كوزير للأشغال فإنه أيضاً يشغل منصب نائب رئيس شركة الإمارات للإعلام والتي تعتبر أهم شركة إتصالات في الإمارات العربية المتحدة . وقد عمل معالي الشيخ / حمدان في السابق كوكيل دائرة الطيران المدني ثم رئيس دائرة الطيران المدني ، وكذلك شغل منصب نائب رئيس شركة الخليج لصيانة الطائرات ، كما شغل منصب رئيس بالتناوب لشركة طيران الخليج وتم إطلاق برنامج (مشروع فالكون ) في عهده .

### **٢- سعادة / سلطان بن غنوم الهاشمي :**

نائب رئيس مجلس الإدارة (عضو مستقل )

وهو حاصل علي بكالوريوس العلوم من الولايات المتحدة ، وعمل سابقاً كعضو منتدب للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ، وكذلك عمل كعضو مجلس إدارة في طيران الخليج كما تقلد مناصب حكومية علياً ابرزها مدير ومستشار رئيس طيران ابوظبي المدني ورئيس لجنة تطوير النقل الجوي / مطار ابوظبي الدولي . وتقلد ايضاً منصب مدير مفوض لشركة الخليج لصيانة الطائرات ومدير تنفيذي لشركة جامكو ودائرة المشتريات لإمارة أبوظبي ومدينة الشيخ خليفة الطبية في أبوظبي .

### **٣- معالي / سعيد أحمد غباش :**

عضو مجلس الإدارة (عضو مستقل ) .

شغل سابقاً منصب سفير للدولة في لبنان حتى عام 1974 ، ثم سفير الدولة للولايات المتحدة الأمريكية ثم وزيراً للتخطيط ثم رئيساً ومسؤلاً تنفيذياً رئيسياً لصندوق النقد العربي (ابوظبي) ثم وزيراً للدولة





لدى المجلس الأعلى في 1991 ثم وزيراً للاقتصاد والتجارة . حاصل على بكالوريوس الاقتصاد من جامعة القاهرة ، يعمل حالياً كنائب رئيس بنك دبي التجاري ورئيس شركة الخليج للسيراميك وعضو مجلس إدارة شركة الظفرة للتأمين بالإضافة لمنصبه كمسئول تنفيذى رئيسى فى شركة غباش للإستثمارات والتجارة .

**4- الشيخ / سلطان بن سرور الظاهري :  
عضو مجلس الإدارة ( عضو مستقل ) .**

لديه مؤهل بكالريوس الآداب في الدراسات التجارية والتسويق من جامعة ميدل سيكس في لندن ، يتبع حالياً دراسة الماجستير في إدارة الأعمال ، كما لديه خبرة عملية كافية في هذا المجال . وهو عضو مجلس إدارة في كل من بنك أبوظبي التجارى وشركة الخزنة للتأمين .

**5- السيد / عبد الله خلف العتيقة :  
عضو مجلس الإدارة ( عضو مستقل ) .**

يحمل مؤهل البكالريوس في المالية من الولايات المتحدة الأمريكية و ماجستير إدارة الأعمال من كندا ، وهو رئيس المجموعة المصرفية للشركات ونائب المدير العام للقطاع المصرفي المحلي ببنك أبوظبي ، كما انه عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي العقارية وشركة أبوظبي للتمويل الإسلامي ومجلس ابوظبي للتوطين ، كما انه عضو مجلس إدارة أبوظبي الوطنية للتأمين ، بالإضافة إلى إدارته لعدة مؤسسات تجارية خاصة به .

**6- السيد / شاهين بن ربيع المهيري :  
عضو مجلس الإدارة ( عضو مستقل ) .**

لديه بكالوريوس تكنولوجيا الاتصالات التجارية من جامعة ستافوردشير من المملكة المتحدة ، يشغل حالياً منصب مدير مفوض لمجموعة الربيع ، كما انه المدير المفوض لشركة إلكتروميكانيكال أبوظبي .



**7- السيد/ عبد الله صديق خوري :**  
**عضو مجلس الإدارة ( عضو مستقل ) .**

حاصل علي بكالوريوس العلوم في الدراسات العامة من الولايات المتحدة الأمريكية ، وعمل سابقا كمراقب مالي رئيسي بشركة أبوظبي للتوزيع ، يعمل حاليا في إدارة الشركات الخاصة به بالإضافة إلى عضويته لمجلس إدارة شركة طيران ابوظبى .

**وفىما يلى بيان بمدة عضوية كل عضو من أعضاء المجلس الحاليين في مجلس الإدارة :**

م	الأسم	الصفة	مدة العضوية	الجهة التي يمثلها
1	معالي الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان	رئيس الإدارة	2008	نفسه بالانتخاب
2	السيد / سلطان بن غنوم الهمامي	نائب المجلس	2008	نفسه بالانتخاب
3	معالي / سعيد أحمد غباش	عضو المجلس	2008	نفسه بالانتخاب
4	الشيخ / سلطان بن سرور الظاهري	عضو المجلس	2008	نفسه بالانتخاب
5	السيد / عبد الله خلف العتيبة	عضو المجلس	2008	نفسه بالانتخاب
6	السيد / شاهين بن ربيع المهيري	عضو المجلس	2011	نفسه بالانتخاب
7	عبد الله صديق خوري	عضو المجلس	2008	نفسه بالانتخاب

**بيان طريقة تحديد مكافآت أعضاء مجلس الإدارة**

يتم تحديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من قبل السادة المساهمين في الجمعيات العمومية العادية للمؤسسة يستنادا إلى أحكام المادة (7) من قرار الحكومة والمادة (118) من قانون الشركات التجارية رقم (8) لسنة 1984 حيث تكون مكافأة الأعضاء من نسبة مئوية من الربح الصافي ، كما يجوز أن تدفع المؤسسة مصاريفاً أو أتعاباً إضافية أو مرتبًا شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان العضو يعمل في لجنة من اللجان أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة المؤسسة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس الإدارة وفي كل الحالات يجب أن لا تزيد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة



**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels

على 10 % من الربح الصافي بعد خصم الاستهلاكات والاحتياطي وتوزيع ربح لا يقل عن 5% من رأس المال على المساهمين .

وقد بلغت مكافآت اعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية 2011 مبلغ 10,850,736.00 درهم ( عشرة ملايين وثمانمائة وخمسون ألفاً وسبعمائة ستة وثلاثون درهماً ) – وهو ما يمثل نسبة 10% من ارباح المؤسسة خلال عام 2011 – وهو المبلغ الذي تمت الموافقة عليه بواسطة السادة المساهمين .

اما عن السنة المالية 2012 ، فإن توزيع المكافآت على اعضاء مجلس الإدارة لم يتم بعد ، حيث تم إقتراح توزيع نسبة 10% من الأرباح – نفس نسبة العام الماضي – والتي تبلغ قيمتها 9,604,444 درهم وسيتم عرض المقترح على المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية القادم لإقرارها او رفضها .

وبخصوص مكافآت وبدلات اعضاء مجلس الإدارة عن حضور جلسات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عن المجلس ، فإن اعضاء مجلس الإدارة – في السابق او في الحاضر – لا يتلقاون اي مكافآت او بدلات عن حضورهم لتلك الجلسات .

- بيان عدد اجتماعات مجلس الإدارة للعام 2012 :

عقد مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق عدد (5) اجتماعات خلال العام المنصرم 2012

الاجتماع الأول بتاريخ 06/فبراير/2012

الاجتماع الثاني بتاريخ 19/مارس/2012

الاجتماع الثالث بتاريخ 16/ابril/2012

الاجتماع الرابع بتاريخ 14/اغسطس/2012

الاجتماع الخامس بتاريخ 19/نوفمبر/2012



**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels

• **بيان مهام و اختصاصات مجلس الإدارة التي قامت بها الإدارة التنفيذية بناء على تفويض من المجلس**

خلال العام 2012 لم يقم مجلس إدارة المؤسسة بتفويض الإدارة ل القيام بأي من مهام أو اختصاصات المجلس.

• **بيان تفاصيل التعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة ( أصحاب المصالح )**

اما فيما يتعلق بتعاملاط الأطراف ذات العلاقة ، فقد تم فض الشراكة وإنهاء إتفاقية "إئتلاف" شركة ناريل القائمة بين المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق وشركة الدار العقارية والتي تم توقيعها عام 2007 لإعمار جزيرة ناريل .

• **بيان تفصيلي باسماء كبار الموظفين التنفيذيين في الشركة :**

**السيد/ محمد أحمد عرفة منيب :**

الرئيس التنفيذي للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ، يقدم تقاريره إلى رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس . و من ضمن مسؤولياته الحفاظ على وتوسيع المؤسسة التي تمتلك العلامة التجارية دانات فضلا عن امتلاك عدد من الفنادق في أبوظبي والعين. كما ان الرئيس التنفيذي يشرف على تعمير العديد من المشاريع قيد التنفيذ والتي تشمل فنادق ومنتجعات فخمة . و هو المسؤول عن التعريف عن المؤسسة وتوسيع نشاطاتها داخل و خارج حدود دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك في منطقة الشرق الأوسط وما وراءها.

والرئيس التنفيذي يتعاون مع المجلس لتحديد وتوضيح الرؤية للمؤسسة ووضع استراتيجيات لتحقيق هذه الرؤية ، كم انه يقوم برصد تطور الإستراتيجيات لضمان السلامة المالية الطويلة الأجل للمؤسسة بالإضافة الى مسؤوليته عن إدارة عمليات المؤسسة في الخارج و التأكد من امتثالها لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية ، بالإضافة الى إدارته كل التغيرات في السياسة التشغيلية ، والإجراءات والبرامج والتوجهات الجديدة للمؤسسة .



ونقع على عاتق الرئيس التنفيذي مسؤولية تسويق جميع منتجات المؤسسة و خدماتها من أجل الاستيلاء على حصة أكبر في السوق بالإضافة لتطوير أسواق جديدة والحفاظ على مكانة المؤسسة التنافسية في الصناعة. كما انه يشارك بشكل مباشر في تطوير المؤسسة العام في قطاع الأعمال. والرئيس التنفيذي لديه دراية ومعرفة وفهم لجميع المجالات الرئيسية للعمل في المؤسسة والذي يشمل الإدارة المالية ، عمليات التموين ، إدارة الفنادق ، والتطوير لقطاع الأعمال والموارد البشرية ، وهو على مقدرة كاملة في إدارة هذه القطاعات.

إن الرئيس التنفيذي حريص على استمرار المؤسسة ورسالتها والبرامج والخدمات في صورة قوية وإيجابية لأصحاب المصلحة المعنيين.

#### السيد / هانى محمد فرج :

الرئيس المالى التنفيذى للمؤسسة ، يقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذى مباشرة ، ومن ضمن المهام الموكلة إليه توجيه وإدارة المؤسسة ، التخطيط المالى ، إعداد الميزانيات ، الممارسات المحاسبية وإدارة العلاقة مع المجتمع المالى والمؤسسات . بالإضافة إلى دوره فى تطوير الرقابة الداخلية للمؤسسة وكل السياسات والممارسات المتعلقة بها ، إصدار المبادئ التوجيهية والإجراءات لضمان سلامة موجودات المؤسسة ومواردها المالية واستخدامها بكفاءة ، فضلا عن توجيه الممارسات المحاسبية وإعداد البيانات المالية والميزانيات السنوية ، بالإضافة إلى تقديم المشورة والتوصيات إلى مختلف القطاعات بشأن القرارات المالية الاستراتيجية . كما انه يقوم بتقديم الاقتراحات القيادة ووضع خطط متوسطة وقصيرة المدى وبرامج تنفيذية لإدارة وتحقيق الأهداف المالية من خلال قيادة وإدارة فريق الإدارة المالية للمؤسسة . ومن مهامه ايضا الإشراف على أعمال عمليات المحفظة المالية للمؤسسة مع الإشراف على الميزانية السنوية المحددة للربح والنفقات . ومن مهامه ايضا تقديم المشورة للإدارة العليا في القضايا المتعلقة بتطوير الأعمال الاستراتيجية والقضايا الرئيسية ، بالإضافة إلى التخطيط للمؤسسة وتقديم التوصيات بشأن مختلف القرارات المالية والتجارية ، كما انه يعمل على تطوير رأس المال ووضع الميزانية السنوية للتشغيل وربطها بخطط عمل وإستراتيجيات المؤسسة .

ومن مهام الرئيس المالى التنفيذى التنسيق مع الرئيس التنفيذى للمؤسسة لتزويد رئيس وأعضاء مجلس الإدارة بكافة المعلومات الدقيقة عن الأوضاع المالية والاتجاهات المالية للمؤسسة بالإضافة إلى تقديم المشورة المناسبة في الوقت المناسب.





كما ان الرئيس المالي التنفيذي يقوم بإعداد الموازنة التقديرية ومراقبة جميع الكيانات والنفقات والأداء المالي في المؤسسة وذلك بالتنسيق مع الرئيس التنفيذي وذلك لضمان الالتزام من جميع الكيانات بالميزانية السنوية المحددة.

**السيد/ ماثيو فيرتيل كاتيل أبراهم :**

المراقب المالي للمؤسسة ، يقدم تقاريره إلى الرئيس المالي التنفيذي ، ومن ضمن مهامه إعداد البيانات المالية وفقاً لسياسات المؤسسة مع ضمان الدقة وسرعة الإعداد . كما انه يعمل على تطوير فريق المحاسبة لضمان إعداد كشوف المرتبات وحسابات الدفع وحسابات القبض بالإضافة إلى وظائف الإشراف على كفاءة إدارة النقدية . ومن مهامه المساعدة في مهام المراجعة الداخلية والخارجية مع الحرص على أن تظل متوافقة مع المتطلبات النظامية والقانونية للمؤسسة .

ومن المهام الموكلة إليه ضمان تدابير الرقابة الداخلية المعمول بها لتحقيق والامتثال لجميع متطلبات الحكومة بالإضافة إلى ذلك فإنه يقوم بتنفيذ كل المهام الموكلة إليه من قبل السيد/ الرئيس المالي التنفيذي .

**السيد/ خالد جليل :**

مدير إدارة الموارد البشرية ، يقدم تقاريره إلى الرئيس المالي التنفيذي للمؤسسة ، يقوم باعمال الإدارة العامة للموارد البشرية في المؤسسة . كما يقوم بوضع وتأسيس استراتيجيات وسياسات ونظام للموارد البشرية والإدارة مثل برامج التدريب وتقييم الأداء ، والتوظيف ، التعويض ، والمزايا ، وشؤون الموظفين ، الخ...

ومن مهام مدير إدارة الموارد البشرية انه يقوم بتصميم وتطوير نظام الموارد البشرية كافة ، وضمان أن النظام المعتمد حاليا يحقق العدالة الداخلية وقدر على المنافسة الخارجية .

ومن مسؤولياته وضع وتنفيذ وصيانة نظام إدارة الأداء، مع كل الإجراءات والسياسات ذات الصلة و الأشكال ذات الصلة في توصيف الوظائف والتنسيق وتحديثات مستمرة لهم وفقاً للمهام الجديدة ، وإعادة الهيكلة التنظيمية الخ. كما انه يعمل على تحديد متطلبات القوى العاملة للمؤسسة وفقاً لخطيط واعتماد ممارسات العمل بالتنسيق مع مديري الإدارات .





### السيد/ وليد هارونى :

مدير قسم الفنادق ، يقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذي مباشرة ، ووظيفته هي متابعة اعمال جميع فنادق المؤسسة والتتأكد من أن جميع هذه الفنادق فعالة ومرجحة ، ولزيادة قيمتها الاقتصادية والتتأكد من ان جميع الخدمات والمنتجات بها تتماشى مع التوقعات المرجوة وتحقيق رسالة الشركة وأهدافها .

### السيد / باسم او الوفا :

مدير قسم خدمات التغذية ، يقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذي مباشرة ، وهو المسئول عن إدارة وتوجيهه والإشراف على جميع عمليات قسم خدمات التغذية .

### السيد / مجدى طلال :

مدير خدمات الدعم ، يقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذي مباشرة ، وهو مسؤول عن إدارة وتوجيهه والإشراف على جميع خدمات الدعم التي تقدمها المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق .

### السيد / شام ساروف :

مدير إدارة الرقابة الداخلية وضابط الإمثاثل في المؤسسة ، يقدم تقاريره إلى لجنة التدقيق والى رئيس مجلس الإدارة والى مجلس الإدارة . ومن ضمن مهامه انه هو المسؤول عن تصميم وإدارة وتنظيم عملية التدقيق للمؤسسة ، بالإضافة الى مسؤوليته عن إعداد دليل السياسات والإجراءات للمؤسسة وتنفيذها ، فضلا عن تحلييل المخاطر التي تواجه المؤسسة . ويتم هذا التحليل تحت إشراف الإدارة على النحو المطلوب ، بالإضافة الى مسؤوليته عن تطوير وإدارة خطط التدقيق الداخلي والتنسيق مع المدققين الخارجيين . ومن مهامه ايضا ان يقوم بالتأكد من تنفيذ كل السياسات المتعلقة بتنفيذ ضوابط حوكمة الشركات ، كما انه يصدر تقارير دورية عن قسم خدمات الدعم وامتثاله لسياسات المؤسسة ، بالإضافة الى الإشراف على جميع الوثائق والسجلات والبيانات المالية واستخدامها وحفظها وفقاً لسياسات ونظام المؤسسة . وكذلك القيام بكل المهام الموكلة لمدير إدارة الرقابة الداخلية .



**السيد / دومينيك شو :**

مدير قسم المشتريات الجديد ، يقدم تقاريره إلى الرئيس التنفيذي مباشرة ، وهو مسؤول عن إنشاء وتطوير هذا القسم في المؤسسة عن طريق فتح منافذ للبيع وإدارة وتطوير العلامة التجارية والتسويق وجميع الأنشطة الترويجية.

وفيما يلي بيان بأسماء الموظفين التنفيذيين في المؤسسة ووظائفهم وتاريخ تعينهم مع بيان بمجموع الرواتب والمكافآت المدفوعة لهم :

الإسم	المنصب	تاريخ التعين	مجموع الرواتب والمبدلات المدفوعة لعام 2012 (درهم)	مجموع المكافآت المدفوعة لعام 2012 (Bonuses ) (درهم)
السيد / محمد أحمد منيب	الرئيس التنفيذي	2009/12/17	لا يحصل على راتب او مكافآت من المؤسسة	لا يحصل على راتب او مكافآت من المؤسسة
السيد / هانى محمود فرج	الرئيس المالي التنفيذي	2010/01/01	لا يحصل على راتب او مكافآت من المؤسسة	لا يحصل على راتب او مكافآت من المؤسسة
السيد / مائيو ابراهام	المراقب المالي	1998/07/01	431.553	14.603
السيد / خالد جليل	مدير إدارة الموارد البشرية	2010/02/02	484.800	19.050
السيد / وليد هارونى	مدير قسم الفنادق	2007/05/20	878.498	44.850
السيد / باسم ابو الوفا	مدير قسم خدمات التغذية	2003/09/01	485.400	166.180
السيد / مجدى طلال	مدير خدمات الدعم	2010/09/20	612.000	149.933
السيد / شام ساروف	مدير إدارة الرقابة الداخلية وضابط الإمتثال	2010/07/04	301.800	11.625
السيد / دومينيك شو الجديد	مدير قسم المشتريات	2011/03/06	582.000	69.740



• **المهام وال اختصاصات الموكلة للادارة التنفيذية :**

ادارة اعمال المؤسسة وتقديم التوجيهات للجهاز التنفيذي بما يتماشي مع اهداف المؤسسة الإستراتيجية والسياسات المقررة من مجلس الادارة وأحكام القانون وأحكام التشريعات الأخرى ذات العلاقة بأعمال المؤسسة وأنشطتها .

1- تزويد مجلس الادارة بتقارير دورية دقيقة عن أوضاع المؤسسة المالية وأعمالها والإجراءات المتخذة لإدارة المخاطر ونظام الرقابة الداخلية ، وذلك لتمكن مجلس الادارة من مراجعة الأهداف والخطط والسياسات الموضوعة ومسألة الادارة التنفيذية عن أدائها.

2- تزويد أعضاء مجلس الادارة بأى معلومات ووثائق ضرورية لاجتماعات مجلس الادارة قبل وقت مناسب.

3- تقديم التوصيات بخصوص أي مقتراحات يراها ضرورية تتعلق بأعمال المؤسسة.

4- تزويد الهيئات الرقابية ( وزارة الاقتصاد - هيئة الأوراق المالية والسلع - سوق أبوظبي للأوراق المالية وغيرها ) بأى معلومات وبيانات ووثائق مطلوبة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضى أي منها .

وخلال هذا العام 2012 لم يقم مجلس الادارة بتفويض اي من الادارة التنفيذية للقيام بأى مهام من ضمن اختصاصات المجلس .

**رابعاً : الإفصاح وتضارب المصالح :**

لضمان الالتزام بباطار العمل القانوني والشفافية يتعين على أعضاء مجلس الادارة :

1. الإفصاح عن كافة العضويات الأخرى والسعى إلى الحصول على تصريح من مجلس الادارة لآية عضوية جديدة في مجالس إدارة الشركات.

2. الإفصاح عن الأنشطة التجارية التي ترتبط بشكل مباشر أو غير مباشر بأعمال المؤسسة .

3. الإفصاح عن آية مصالح جوهرية للعضو تمثل المؤسسة طرفا فيها.

4. عدم المشاركة أو السعي على أي قرار يمكن أن يكون سببا في تضارب للمصالح .

5. لا يقوم بتقديم أو قبول الرشاوى أو الهدايا أو الإكراميات التي قد تؤثر على القرارات.

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels



6. إخطار مجلس الإدارة بأي أنشطة مع جهة منافسة أو غيرها من الجهات مما قد يكون سبباً لتضارب في المصالح.

يقوم أعضاء مجلس الإدارة بتقديم وثيقة إفصاح تغطي الموضوعات أعلاه ويتم تحديثها سنوياً . كما تقوم المؤسسة بالإفصاح للمساهمين عن التعاملات الجوهرية مع الشركات التابعة لحملة الأسهم أو أعضاء مجلس الإدارة والتدوالات على أسهم المؤسسة بواسطة أعضاء مجلس الإدارة وكبار التنفيذيين.

#### خامساً : بيان لجان مجلس الإدارة :

#### لجنة التدقيق :

بناء على مقترح لجنة الحوكمة المقدم لمجلس إدارة المؤسسة قرر المجلس في القرار 4/8/1 في اجتماعه بتاريخ 03/03/2010 تشكيل لجنة التدقيق بما يتوافق مع ضوابط الحكومة ومتطلبات الحكومة كالتالي :

رئيس اللجنة	السيد / عبد الله خلف العتيبة
عضو	الشيخ / سلطان سرور الظاهري
عضو	السيد / شاهين بن ربيع المهيري

يتمتع أعضاء لجنة التدقيق بخبرة ودرأية واسعة في المسائل المالية والمحاسبية وعمليات التدقيق .

#### مهام وواجبات لجنة التدقيق ما يلى :

- 1- وضع وتطبيق سياسة التعاقد مع مدقق الحسابات الخارجي ورفع تقرير لمجلس الإدارة تحدد فيه المسائل التي ترى أهمية اتخاذ إجراء بشأنها مع تقديم توصياتها بالخطوات اللازم إتخاذها.
- 2- متابعة واستقلالية مدقق الحسابات الخارجي ومدى موضوعيته ومناقشته حول طبيعة ونطاق عملية التدقيق ومدى فعاليتها وفقاً لمعايير التدقيق المعتمدة .



- 3- مراقبة سلامة البيانات المالية للشركة وتقاريرها ( السنوية ونصف السنوية وربع السنوية ) ومراجعة كجزء من عملها العادي خلال السنة .
- 4- مراجعة أنظمة الرقابة المالية والرقابة الداخلية وإدارة المخاطر بالمؤسسة .
- 5- مراجعة رسالة مدقق الحسابات الخارجي وخطة عمله وأي استفسارات جوهرية يطرحها المدقق على الإدارة بخصوص السجلات المحاسبية أو الحسابات المالية أو أنظمة الرقابة وردها وموافقتها عليها .
- 6- وضع الضوابط التي تمكن موظفي المؤسسة من الإبلاغ عن آية مخالفات محتملة في التقارير المالية أو الرقابة الداخلية أو غيرها بشكل سري والخطوات الكفيلة بإجراء تحقيقات مستقلة وعادلة لنتائج المخالفات .
- 7- مراقبة مدى تقييد المؤسسة بقواعد السلوك المهني .
- 8- مناقشة نظام الرقابة الداخلية مع الإدارة والتتأكد من أدائها لواجبها في إنشاء نظام فعال للرقابة الداخلية .

خلال العام 2012 تم عقد اربع إجتماعات للجنة التدقيق لمناقشة كل المسائل المتعلقة بالبيانات المالية وكل الأمور ذات الصلة بعمل هذه اللجنة ، وقد كانت تواريخ هذه الإجتماعات كالتالي :

الإجتماع الأول بتاريخ 19/مارس/2012

الإجتماع الثاني بتاريخ 10/مايو/2012

الإجتماع الثالث بتاريخ 13/اغسطس/2012

الإجتماع الرابع بتاريخ 13/نوفمبر/2012

#### لجنة الترشيحات والمكافآت :

إن الغرض الرئيسي للجنة الترشيحات والمكافآت هو تحديد السياسات ومعايير الترشيح لعضوية مجلس الإدارة مع المراجعة الدورية لاحتياجات من القدرات والمهارات المطلوبة في المجلس وإعداد السياسات الخاصة بالموارد البشرية والتدريب وتحفيظ التعاقب والإخلال الوظيفي والتعيينات وإنهاء الخدمات

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels



والتأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين وجوانب تعارض المصالح في عضوية الأعضاء في مجالس إدارات الشركات الأخرى إلى جانب وضع سياسات تعويضات ومكافآت أعضاء المجلس وكبار التنفيذيين بالإضافة إلى المسائل الأخرى المحالة إلى اللجنة من قبل مجلس الإدارة .  
وتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من السادة :

رئيس اللجنة	السيد / سلطان بن غنوم الهاجري
عضووا	الشيخ / سلطان سرور الظاهري
عضووا	السيد / عبد الله صديق الخوري

خلال العام 2012 لم تجتمع لجنة الترشيح والمكافآت وذلك لأنه لم يحدث أي تغيير في الجهاز الإداري للمؤسسة كما أنه لم تصدر أية مكافآت غير المنصوص عليها في نظم ولوائح المؤسسة .

#### • سادساً : نظام الرقابة الداخلية:

تم تأسيس إدارة الرقابة الداخلية بالمؤسسة بناءاً على القرار رقم 3/2010 بتاريخ 24/08/2010 الصادر من مجلس الإدارة برئاسة المحاسب القانوني السيد / شام سوندار ساروف الحاصل على زمالة المحاسبين القانونيين الأمريكية بالإضافة إلى زمالة المحاسبين الإداريين من معهد المحاسبين الإداريين من الولايات المتحدة الأمريكية كما انه حاصل على زمالة المحاسبين القانونيين من الهند ، وذلك التزاماً وتماشياً مع قوانين حوكمة الشركات حيث تقوم باعداد التقارير وتسلیمها مباشرة إلى مجلس الإدارة ، كما ان مجلس الإدارة يعلن مسؤوليته عن نظام الرقابة الداخلية في المؤسسة وعن كافة نشاطاتها ، كما يقوم مجلس الإدارة بالإشراف على نظام الرقابة الداخلية على النحو المفصل كما في دليل حوكمة الشركات . وتعمل هذه الادارة على تقييم وسائل واجراءات إدارة المخاطر للمؤسسة والتطبيق الكامل لقواعد الحوكمة



وتحقيق من التزام المؤسسة والعاملين فيها بأحكام القوانين والأنظمة والقرارات النافذة التي تنظم عملها وسياسات والإجراءات الداخلية .

تقوم ادارة الرقابة الداخلية بمراجعة البيانات التي تعرض على الادارة العليا للمؤسسة والتي تستخدم في اعداد القوائم المالية ، وتمثل آلية عمل إدارة الرقابة الداخلية بصفة أساسية في ادارة المخاطر وتطبيق قواعد الحوكمة على نحو سليم بما يتوافق مع القوانين والأنظمة المعمول بها .

إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تتقيد بنظام إدارة الرقابة الداخلية والإجراءات التي اتخذتها لمراجعة انشطتها ومنها :

أ/ التوجيه والashraf على انشطة التدقيق الداخلي والتاكد من ان التوجيهات الإستراتيجية للادارة يتم تنفيذها بشكل ثابت .

ب/ ممارسة التقييم المستمر والمنتظم والتاكد من فعالية وكفاءة اجراءات وعمليات ادارة المخاطر وحوكمة المؤسسة .

ج/ وضع وتطوير نماذج لتقدير المخاطر وتخصيص موارد التدقيق وتطوير وادارة وتوجيه برامج التدقيق الداخلي ضمن نطاق صلاحيات لائحة وأنظمة إدارة الرقابة الداخلية .

د/ تقديم التقارير الى الادارة بنتائج اعمال الرقابة الداخلية او اي تحليل او تقييم او توجيهات بشأن الانشطة التي تم مراجعتها .

ه/ تقديم المشورة لادارة المخاطر والإجراءات المتبعه لمعالجتها وعمليات الحوكمة بالمؤسسة .

و/ التنسيق مع الادارات الاخرى في المؤسسة لضمان توحيد خطط وبرامج واجراءات المؤسسة .

ز/ تأهيل وتدريب المدققين المهرة لاداء الانشطة المطلوبة منهم .

ح/ تحديد وتقييم مجالات المخاطر لوضع خطة التدقيق السنوية .

ط/ توجيه ومراقبة اداء المؤسسة ومشاريع التدقيق المالي والتزام وإمثال المؤسسة للانظمة وتحليل عمليات المؤسسة .

ى/ تلقى تقارير الشكاوى والادعاءات .

ك/ البحث والتنصي عن ادوات ومارسات التدقيق الحديثة ومتابعة فرص التطوير المهني بما في ذلك التدريب الداخلى والخارجي وعضويات الجمعية المهنية بالإضافة الى مشاركة المعلومات مع الموظفين

المعنيين لغايات زيادة خبرات ادارة الرقابة الداخلية .

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels



ترسل كافة التقارير المعنية بالرقابة الداخلية الى مجلس ادارة المؤسسة لتعزيز النظام وتفعيله لينسجم مع ما جاء في القرار الوزاري رقم 518 لسنة 2009 . وتمثل آلية عمل نظام الرقابة الداخلية من خلال رفع تقاريره الى مجلس الادارة بحيث تتضمن :

1. تقييم وتوثيق شامل للمخاطر المختلفة التي تواجه المؤسسة .
2. إعداد سجل بالمخاطر وما يحدث سنويًا .
3. وضع خطة تدقيق مبنية على سجل المخاطر المذكورة اعلاه .
4. استمرار تطوير بنية حوكمة الشركات في المؤسسة وضمان التنفيذ السليم لها .

المؤسسة لديها بالفعل سياسات وإجراءات لجميع شعبة الفنادق، فضلاً عن مكتب المؤسسة ، وقد تمت الموافقة على هذه السياسات من قبل مجلس الإدارة. جميع السياسات والإجراءات يتم تحديثها دورياً مع الأخذ في الاعتبار جميع التغيرات الحاصلة في العالم . وقد تم تنفيذ مخطط هيكلي للموظفين مع تحديد واضح لسلطاتهم ومسؤولياتهم ، وهنالك مدونة لقواعد السلوك لجميع العاملين كما ان هناك التقييم السنوي للأداء ويجرى لتحديد أداء الموظفين .

#### سابعاً : أتعاب مدقق الحسابات الخارجي:

إن شركة التدقيق الخارجي مستقلة تماماً عن المؤسسة ومجلس إدارتها وهي تمارس أعمال التدقيق الحسابي والتأكيد من صحة البيانات المالية ومراقبة حسابات المؤسسة عن السنة المالية التي عينت فيها ولها في سبيل أدائها مهامها حق الإطلاع على جميع دفاتر المؤسسة وسجلاتها ومستنداتها وطلب البيانات والإيضاحات التي ترى ضرورة الحصول عليها ولها أن تتحقق من موجودات المؤسسة والتزاماتها .

تتولى شركة أرنست آند يانغ أعمال التدقيق الخارجي للمؤسسة – وهي شركة مقيدة لدى وزارة الاقتصاد في سجل مدققي الحسابات المشغلين – للسنة الثانية على التوالي وذلك بناء على موافقة المساهمين في



وقد تقاضت أتعاب قدرها 55.000 درهم عن أعمال التدقيق للبيانات المالية السنوية ومبلغ 70.000 درهم عن مراجعة الحسابات ربع السنوية .

وخلال العام 2012 لم تقم المؤسسة بتعيين اي مدقق حسابات خارجي آخر لأداء اي مهام اخرى للمؤسسة .

#### ثامناً : المساهمون :

يشكل مساهمو المؤسسة قمة هرم الحكومة داخل المؤسسة ، فالجمعية العمومية هي مصدر السلطات لأجهزة حوكمة المؤسسة الأخرى وفقاً للنظام الأساسي وقانون الشركات واللوائح والقرارات الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية .

وفيما يلي قائمة المساهمين الذين يملكون 5% او اكثر من رأس مال الشركة كما في 31/12/2012 :

المساهمون الرئيسيون	النسبة المئوية
الشيخ حمدان بن مبارك آل نهيان	34.33
شركة الإمارات للفنادق ذ.م.م	8.36
على حمد على حمد لخريم الزعابي	7.57
الشيخ محمد بن سلطان سرور الظاهري	5.52
شركة غباش للتجارة والاستثمار	5.00

#### تاسعاً : قواعد السلوك المهني :

تأكيداً على التزام المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق بأعلى معايير الأمانة والقيم الأخلاقية فإنها تعتبر التصرف المهني الأخلاقي امراً اساسياً للعمل لديها وجوهرياً في ادارة المؤسسة لاعمالها ، ويشكل السلوك المهني والأخلاقي لبنة اساسية في سمعة الشركة ونجاحها .

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق  
National Corporation for Tourism and Hotels



إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تطبق النظام المعد لقواعد السلوك المهني لمجلس الإدارة والإدارة العليا والموظفين الذي يشمل القواعد العامة لأخلاقيات المهنة ويفطي مجموعة واسعة من الإجراءات والممارسات فيما يتوافق مع جميع التشريعات ذات العلاقة والأعراف المحلية .

#### • عاشراً : السياسة البيئية والاجتماعية :-

ان المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ملتزمة بحماية كلا من البيئة ، الضيوف ، الموظفين وممتلكات الشركة من المخاطر البيئية والصحية ومن مخاطر السلامة . وفي سبيل وفائها بهذا الالتزام فانها تحرص على توفير بيئة صحية وآمنة عن طريق :

- الامتثال لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ذات الصلة بهذا الموضوع وغيرها من المتطلبات
- حماية البيئة من خلال التحسين المستمر للاداء البيئي والحماية من التلوث .
- في جميع الممارسات التجارية لدينا نأخذ في الاعتبار الاثار البيئية لهذه الممارسات .
- استخدام منتجات صديقة للبيئة حيثما كان ممكنا .
- تخصيص موارد لتطوير برامج مناسبة وإجراءات معينة لتنفيذ هذه السياسة البيئية .
- قياس الاداء ووضع اهداف لتحسينه .
- التقليل وباستمرار من الهدر في استخدام المياه والطاقة دون التأثير على نوعية الخدمة المقدمة للضيوف .
- حماية الضيوف والموظفين والمقاولين وجميع الاطراف المعنية من جميع المخاطر الصحية ومخاطر السلامة من خلال خلق بيئة آمنة بهدف التخلص من الاصابات الشخصية والامراض المهنية .
- توفير التدريب اللازم لضمان الممارسات الآمنة ، مع ملاحظة التزام الجميع بهذه الطرق الآمنة أثناء تأديتهم لواجباتهم .



- اتخاذ التدابير اللازمة للقضاء على المخاطر الصحية البيئية والمهنية والشخصية والتي هي على كافة الاستعداد للاستجابة لحالات الطوارئ في جميع الأوقات.
- اشتراك قطاع الاعمال مع المقاولين الذين يتقاسمون نفس المبادئ في دعم البيئة والصحة والسلامة .
- ضمان التحسين المستمر من خلال تشجيع كل موظف على تنفيذ هذه السياسات والمساهمة في بيئة أكثر أمنا لاجيال المستقبل .
- مراجعة سياسات مركز أبوظبي للبيئة والصحة والسلامة بانتظام للتاكيد من مواكبة نظمنا وسياساتنا لنظم وسياسات المركز .
- نحن ملتزمون بتقديم تقرير لمركز أبوظبي للبيئة والصحة والسلامة عن التقدم لعرض النظم والسلطة التنظيمية في فترات منتظمة .

#### المسؤولية الاجتماعية للشركات واشتراك المجتمع المحلي :

إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق وموظفيها يفخرون بالاثر الايجابي الذي لديهم في العديد من المستويات في المناطق التي يعملون ويعيشون فيها ، وهم يعملون على اعطاء الاولوية لهذا الاثر في جميع انشطتهم في المجتمعات المحلية والتي يعتمدون عليها للحصول على دعم البعثة التشغيلية والقصد هو اعطاء الاعتبار الكافي دائمًا للقضايا الاجتماعية عند التخطيط والتنفيذ للمشاريع والبرامج التي تعمل المؤسسة على تنفيذها . إن العمل معا من أجل إحداث تغيير إيجابي وبناء علاقات قوية في المجتمع وتقليل البصمة البيئية التي تسببت بها انشطة بعض الشركات في مناطق عملها تؤدي لتوفير الحافز لاشتراك المجتمع المحلي في الشركة .

إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تعتقد انه يمكن ان يكون لها تأثير كبير في المجتمع المحلي ، حيث ان المؤسسة تقوم بدعم الرعاية المحلية والإقليمية بالإضافة الى العديد من المنظمات الإنسانية غير

**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels



الهادفة للربح والذين يعملون معا نحو الهدف المشترك مما يؤدي لبناء علاقات قوية . في حين أن مجموعة من الأسباب المتنوعة تدعم الشركة - على أساس الاحتياجات الفردية للمجتمع - فان المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تركز على الانشطة والمشاريع والمنظمات التي سوف تسفر عن نتائج ملموسة وايجابية خاصة في مجال البيئة والصحة والأنشطة الترفيهية ، كما ان المؤسسة سوف تبرهن على وجود التزام ثابت للأسباب الإنسانية التي تقع خارج نطاق مجالات العمل الأساسية من خلال التبرعات بالوقت والاموال او الموارد الخاصة والذى تقوم به المؤسسة وبصورة منتظمة .

❖ ومن اهم الانشطة التي قامت بها المؤسسة خلال العام 2012 هو مواصلتها لدعم ورعاية نادي الجولف بأبوظبي .

#### • احد عشرأ : المخالفات خلال العام المالي 2012

إن المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق تلتزم بجميع القوانين والقرارات واللوائح المعتمدة بها في دولة الإمارات العربية المتحدة ، ولم تتعرض المؤسسة خلال السنة المالية 2012 لأى عقوبات او قيود سواء من قبل هيئة الوراق المالية والسلع او أى هيئة تنظيمية أخرى .

#### • اثنى عشرأ : معلومات عامة :-

##### أ. التواصل مع المساهمين

تحرص المؤسسة على التواصل مع مساهميها عن طريق البيانات الصحفية الدورية ، وعند كل تطور هام يحدث ، وتتوفر المعلومات الخاصة بالمؤسسة ونشاطاتها وبياناتها المالية على الموقع الإلكتروني للمؤسسة وثاني الإدارة التنفيذية دورياً مع المستثمرين والخبراء والمحاسبين الماليين لاستعراض نشاطات المؤسسة وبياناتها المالية ، إضافة إلى اتاحة الفرصة للمساهمين لتوجيه الأسئلة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق الإدارية من اجتماعات الجمعية العمومية .

National Corporation for Tourism and Hotels



بـ. بيان بسعر أسهم المؤسسة في السوق (أدنى سعر وأعلى سعر) في نهاية كل شهر خلال **السنة المالية 2012**

الشهر	أدنى سعر بالدرهم	أعلى سعر بالدرهم	سعر الإغلاق بالدرهم
يناير	4.33	4.33	4.33
فبراير	4.33	4.33	4.33
مارس	4.40	4.40	4.33
ابريل	8.20	8.20	8.20
مايو	5.56	5.56	5.56
يونيو	5.99	5.99	5.58
يوليو	5.90	5.90	5.90
اغسطس	5.56	5.56	5.56
سبتمبر	5.60	5.60	5.60
اكتوبر	6.00	6.00	6.00
نوفمبر	5.63	5.63	5.63
ديسمبر	5.63	5.63	5.63

جـ . بيان بتوزيع ملكية المساهمين كما في **31/12/2012**

نسبة توزيع ملكية المساهمين	الجنسية كل فئة	أفراد	حكومات	شركات
% 24	-	% 76	لا يوجد	
شركات محلية (شركات إماراتية )	محلي (موطنى دولة الامارات )		-	

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق  
National Corporation for Tourism and Hotels





**د. بيان بالأحداث الجوهرية التي صادفت المؤسسة خلال العام 2012**

خلال العام 2012 كان الحدث الجوهرى الذى صادف المؤسسة هو توقيع إتفاقية إشراف بين المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ومالك فندقى إيبيس ونوفوتيل الجديدين ، على ان تقوم المؤسسة بالإشراف على الفنادق ابتداء من مايو 2012 ولمدة ثلاثة سنوات قابلة التجديد .

**هـ. بيان بالأداء المقارن لسهم المؤسسة مع مؤشر السوق العام ومؤشر القطاع الخدمي**

لا يخفى على احد ما يشهده العالم من تقلبات اقتصادية ومالية غير مسبوقة منذ عقود طويلة ، ونجد أن قطاع السياحة والفنادق احد اهم القطاعات التي تأثرت بتلك التغيرات ، حيث انها تعتمد على توفر السيولة لدى الأفراد والمنظمات والشركات ، وعلى ازدهار الأعمال والنشاط الاقتصادي .

حمدان بن مبارك آل نهيان

رئيس مجلس الادارة



**المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق**  
National Corporation for Tourism and Hotels

## 2012 NCTH versus Abu Dhabi General Index

